

# POVO ALGARVIO

SEMÁNARIO REGIONALISTA



AVENÇA

EDITOR E PROPRIETÁRIO  
**MANUEL VIRGÍNIO PIRES**

Redacção e Administração  
Rua Dr. Parreira, 13 — TAVIRA — Telefone 127

DIRECTOR

**ISIDORO MANUEL PIRES**

ASSINATURAS

Série de 10 números—No concelho de Tavira. 9500  
—Para outras localidades. 9590

Composição e Impressão  
Tipografia Socorro—Vila Real de Santo António

## UMA GRANDE REUNIÃO

**S**E há aspecto da nossa vida nacional que possa ser marca e legenda do autêntico Ressurgimento, que há 25 anos, caracteriza a nossa acção renovadora, ele é, sem sombra de dúvida, o que informa a nossa indústria de pesca nos seus mais diferentes ramos.

País marítimo, onde uma grande parte da população vive das actividades, senão piscatórias, pelo menos, relacionadas com a pesca, nós podemos orgulhar-nos de, neste aspecto da nossa vida, possuir-mos uma organização verdadeiramente modelar, uma organização que, sem favor, se pode considerar perfeita.

Temos uma estrutura industrial certa e adequada justamente às condições e circunstâncias da nossa vida. Temos uma assistência aos pescadores, que é modelo, mesmo para as nações mais civilizadas. Temos as mais modernas frotas e das maiores do Mundo. Mas, mesmo assim sendo, nós entendemos que não devemos parar, porque nem tudo está feito, e muito já realizado ainda pode e deve ser melhorado. Foi assim que, embora no II Congresso Nacional da Pesca, realizado em 1947, se tivesse verificado que todas as sugestões e anseios do Congresso de Setúbal, realizado em 1927, já estavam de há mui-

(CONCLUI NA 2.ª PÁGINA)

## INFORMAÇÕES

Foi nomeado informador fiscal e colocado na Secção de Finanças de Mora o sr. Eleutério dos Santos, escrivão das execuções fiscais em Tavira e correspondente do nosso jornal na Conceição.

Fazemos votos pelas suas prosperidades no desempenho das suas novas funções.

## Por esse Mundo fora...

**Ao regressar dos Estados Unidos a Pequim, o General Wu Hsin Chuan, chefe da delegação chinesa comunista à Organização das Nações Unidas, declarou estar disposto a aconselhar aos «voluntários» que ponham rapidamente termo às operações militares que tiveram de empreender com o Exército popular coreano. Esta afirmação foi feita na capital britânica.**

© "Povo Algarvio"

*Deseja a todos os seus colaboradores, assinantes e colegas de Imprensa um Ano Novo pleno de venturas.*

BERNARDO DE PASSOS (N.º 5)

## A Obra Poética E OS MANUSCRITOS

### DISPERSOS PELO PAÍS

**S**versos de Bernardo de Passos encontram-se dispersos. Muitas pessoas do Algarve e até do Porto possuem originais do Poeta. Seria interessante reunir todos esses documentos de grande valor e fazer-se então um completo estudo. Caso contrário, não é possível também organizar-se o «Museu Bernardo de Passos».

Dentre muitos trabalhos seus, encontramos este no livro «João Lúcio/In Memoriam», edição da Lumem — Empresa Nacional Editora (1921), intitulado «Na asa do sonho».

«Foi assim que passou, alvorecente,  
A sua vida breve... Foi voando  
Na asa astral dum sonho formidando  
Que no Mundo ele andou continuamente...

Mas eis que a morte o fere! E, de repente,  
A águia tomba das alturas, quando  
Era mais alto e mais formoso e brando  
O voo de seu sonho omnipotente...

Palavras tristes, para que dizê-lo?  
Poeta, a sua Alma ébria de estrelas  
Perdeu-se numa névoa erma e distante...

Desfez-se no Mistério a sua Vida,  
—Canção de sol na morte anoteidal!  
Quilmera, sonho eterno dum Instante!»

Faro-1921 BERNARDO DE PASSOS

No volume III, n.º 16 da revista «Portucale» (1930) vêm dois trabalhos publicados «Imortalidade» e «A uma boca que é um coração» do livro «Entardecer», actual «Refúgio».

### A OBRA DO POETA

—«Adeus», primeiros versos, Famalicão—Tip. Minerva—1902. Escritos em S. Brás de Alportel. Guedes de Amorim, ao referir-se ao «Adeus» e «Grão de Trigo», escreveu: «Desde o seu pri-

POR  
**LUIZ BONIFÁCIO**

meiro livro, intitulado «Adeus», e, muito principalmente, depois do segundo, a que chamou «Grão de Trigo», ficou bem vincada a sua feição de cantor da terra e dos seus escravos. Os grandes e consagrados poetas louvaram a sua estreia com palavras justas e entusiásticas. Junqueiro classificou mesmo esse «Grão de Trigo» co-



Bernardo de Passos aos 25 anos

mo «um campo de luz, uma seara de amor e beleza».

—«Grão de Trigo», (Versos à Natureza e à Vida) e dedicado a «Manuel de Arriaga—Apóstolo».

(CONCLUI NA 2.ª PÁGINA)

©  
Vista Geral de Loulé  
©



## Observatórios Algarvios

**Estradas algarvias; impressões de Albufeira, o túnel que atrai o turista e o «turismo» que não atrai o turista; Faro: a sua feira, o Liceu e a graça da Casa do Poeta; uma camionagem que não satisfaz.**

(VI)

POR  
**PEDRO DE FREITAS**

ma de simpatias a E. V. A. conquistaria.

Pelo País fora, a camionagem faz ligações com os comboios. Palmela, Portalegre, Guarda, etc; têm ligação de camionagem. E o público, que já disso tem conhecimento, muito se apraz por desta maneira ser bem servido.

Quem visitar o estrangeiro de lá virá com os conhecimentos de que a camionagem também é para fazer ligações dos comboios (que não podem chegar a toda a parte) às localidades distantes.

E, porque, sendo assim noutros pontos e nas outras terras, não o é em Loulé? Simplesmente, porque a E. V. A. não quer ser amiga e generosa para com um público que não tem automóvel seu!

Mantém ela a ligação ao comboio correio, porque o contracto que tem com os Correios e Telégrafos a tal a obriga. Senão...

Mas é indispensável Loulé to-

(CONCLUI NA 3.ª PÁGINA)

## DESASTRE

No dia 28 do corrente, pelas 16 horas, aproximadamente, quando seguia a furgoneta LF-16 38, da Junta Nacional dos Vinhos, conduzida pelo agente agrícola sr. José Augusto Tavares de Castro, acompanhado pelo funcionário do Grémio da Lavoura de Tavira, sr. António Duarte dos Santos Lopes e pelo soldado da G. N. R. sr. Custódio Sebastião, residentes nesta cidade, em serviço da Junta Nacional dos Vinhos, no sítio do Arroio, atravessou-se na sua frente, por derrapagem, ao ultrapassar dois carros de carga, o automóvel «Studebaker» n.º DI-13-17, conduzido pelo sr. Francisco Ribeiro, exportador de conservas, residente em Olhão, levando como passageiros seus sobrinhos, arquitecto sr. Francisco Eduardo da Fonseca Modesto e António Rodrigues da Fonseca Modesto, e o sr. Frederico Emilio Peixe-Rei Rebelo, agente da companhia de seguros «A Europeia», residentes em Olhão. Do embate, ficaram feridos António Duarte dos Santos Lopes e o soldado da G. N. R. Custódio Sebastião, que foram Socorridos no Hospital da Misericórdia desta cidade pelo sr. Dr. Ramos Passos, recolhendo depois a suas casas.

A Polícia de Viação e Trânsito tomou conta da ocorrência.

## A Atlântida e os Egípcios

**FIRMA-SE** que os Egípcios eram descendentes duma colónia de Atlantes. A Atlântida era um continente muito antigo, que se estendia lá onde actualmente se encontra o Oceano Atlântico, entre a América Central e Meridional, de um lado e a África do outro.

Segundo os cálculos dos bramanes, esse continente existiu 4 milhões de anos antes da nossa era; começou a desaparecer, devido às influências da rotação terrestre, há uns 850.000 anos. Dizem os bramanes que os Egípcios eram descendentes dos Atlantes da ilha Ruta e os Gregos e os

ARTIGO DE  
**Damião de Vasconcellos**

Romanos dos Atlantes da ilha Poseidónis, o último resto daquela grande continente, submergiu pelas águas do Oceano, há 11.500 anos.

Estes cálculos dos bramanes da Índia, coincidem com as indicações dos manuscritos dos Maias, povo da América Central, os quais foram decifrados pelo sábio francês Le Plongeon, e remontam a 3.500 anos.

(CONCLUI NA 3.ª PÁGINA)

## PELA CIDADE

**O Natal da Escola** — Os alunos pobres da Escola Masculina de Tavira, este ano, tiveram o seu natal. Realizou-se no passado dia 22, pelas 14,30 horas, nas instalações da Escola, a distribuição de agasalhos angariados pelos respectivos professores, junto dos seus alunos na Campanha do Natal para o Aluno Pobre.

Precedeu esta distribuição uma aula alusiva ao Natal, intercalada de recitativos e canções adequadas, efectuada pela professora D. Celia Baptista.

Finda a aula, foi feita a distribuição de 62 peças de vestuário, contemplando 27 alunos, e de 40 livros, oferecidos pelo S. N. I. aos alunos de cada classe com melhor aproveitamento.

Assistiram a esta cerimónia o sr. Delegado Escolar e todas as professoras das escolas de Tavira, os quais foram os pioneiros da ideia.

Terminada a festa, foram distribuídos por todas as crianças alguns doces.

**Farmácia de Serviço** — Encontra-se de serviço urgente durante a corrente semana a Farmácia Franco.

**Clube Recreativo Tavirense** — Abrilhantado pela orquestra Jazz Tavirense, realiza-se o Baile do Fim do Ano, no Clube Recreativo Tavirense, o qual promete revestir-se de grande pompa.

Durante a noite, haverá várias e interessantes surpresas.

**Sociedade Orfeónica** — Também nesta sociedade se realizará hoje o tradicional Baile do Fim do Ano, que, como de costume, promete estar bastante animado.

**Futebol** — Para disputa de uma valiosa taça, realiza-se hoje, no Campo de Jogos do Ginásio Clube de Tavira, um encontro de futebol entre as equipas do Grupo Desportivo Tavirense e o Grupo dos Dinâmicos.

**Teatro António Pinheiro** — Espectáculos da Semana.

Hoje, apresenta Nils Poppe, o artista cómico e bailarino mais discutido no actual mundo cinematográfico. *E' Preciso ter Asas*, um filme que é uma estúpida crítica ao dinheiro, um filme feito com muito temperamento e muito bom humor. Um filme que nos distrai, prende e nos faz rir. Mais um grande êxito deste extraordinário artista.

Segunda-feira, dia de Ano Novo, o grande filme em technicolor, *Festival no México*, com os grandes artistas Walter Pidgeon, Ilona Massey e a grande Orquestra americana Xavier Cugat. Uma festa para os olhos, para os ouvidos e para os corações. O filme das atracções. Musica, romance, gargalhadas, colorido... e o México.

Sábado, dia de Reis, duas vezes magnífica, Bette Davis, num duplo papel, em *Uma Vida Roumada*, secundada por um elenco brilhante: Glenn Ford e Dane Clark. Um drama intenso, novo original e comovedor, excepcionalmente realizado por Curtis Bernhardt.

Em complemento, *A Cruz do Pecado*, com Ann Sheridan, Lew Ayres e Zachary Scott, o terrível conflito passionnal, intrigas, ódios e violência.

João Diogo Marreiros Neto

João R. Cardoso

ADVOGADOS

Consultas aos Sábados

SOUSA GAGO

SOLICITADOR-ENCARTADO

Rua 1.º de Dezembro, 25-1.º

Telef. 478

FARO

## Uma Grande Reunião

(CONCLUSÃO DA 1.ª PÁGINA)

to realizadas e ultrapassados, graças à Organização Corporativa, nem por isso os dirigentes da Indústria deixaram de promover a realização deste III Congresso da Pesca, onde, uma vez mais ainda, os magnos problemas que interessam à grande actividade foram tratados com o maior interesse, com o mais acrisolado e certo cuidado.

Por tudo isto, o 4.º Congresso da Pesca foi uma grande reunião que, uma vez mais, mostrou o valor altíssimo da organização modelar duma indústria e também o mérito duma assistência ao Trabalhador do mar, verdadeiramente perfeita.

JOP

JOPINHAL

Vinhos de mesa

## Declaração

José dos Santos Amaro e Celestino dos Santos Amaro Júnior, declaram para os devidos efeitos, que a começar no dia 1 de Janeiro de 1951, deixam o cargo de gerentes das salinas de seus pais, conforme contrato de 2 de Maio do corrente mês.

Tavira, 27 de Dezembro de 1950.

(Segue os reconhecimentos)

## CALÇADO

As últimas criações da moda, encontram-se patentes na CASA UNIL.

Quem deseja calçar-se elegantemente, procura boas casas.

HOMENS OU SENHORAS

Poderão escolher sapatos ou botas das mais acreditadas fabricações.

Visitem V. Ex.ª a CASA UNIL porque — essa visita é muito proveitosa. —

Uma oferta útil e que tem sempre oportunidade é — um lindo par de sapatos de esmerado fabrico. —

União Comercial Tavirense, L.ª

Rua Estácio da Veiga, 19 — TAVIRA

## RELÓGIOS

A aquisição de relógio que não seja de marca garantida, o prejuizo é total!

Das seguintes marcas, toma-se inteira responsabilidade, não só na qualidade como no preço, quer tabelado quer não, o que casa alguma pode competir devido aos habituais descontos sobre as condições de compra:

Internacional Watch, Omega, Tissot, Zenith, Gortebert, Amyria, Sergines, Aureos, Cyma, Zoty, Sorol, Zinal, Record, Titus, Longines, Waitez, Viergines, Titan, Douglas, Argus, Dogma.

OURIVESARIA MANSINHO - Tavira

## Canção

Ao Dr. António da Terra

Um dia, meu violino  
pôs-se a gemer de saudade.  
E quando ele assim gemeu,  
com triste suavidade,  
tudo em volta entristeceu,  
com seu canto cristalino.

Um carpir doce, baixinho...  
Uma toada sumida,  
feita de dor, da ironia  
e de amargura da vida...  
Lembrando a lenta agonia  
da ave que perde o ninho...

As saudades de menino,  
com alegrias e mágoas...  
O seu berço embalador...  
E tantas passadas águas...  
Com seu estro sonhador,  
evocou meu violino...

O tão meigo ciciar  
dos seus antigos amores...  
Pombas brancas arrulhando...  
Velas pandas... Belas flores...  
De tudo se foi lembrando...  
Tudo se pôs a evocar...

As suas cordas cativas,  
com ardentes vibrações,  
agitaram velhos sonhos  
no éter das ilusões,  
lembrando deuses risonhos  
e raparigas esquivas...

Eram imagens passadas  
doutro tempo... doutra idade...  
Lembranças da meninice  
Passagens da mocidade...  
Como uma luz que surgisse  
em trevas muito cerradas...

E arrastado em seu lamento,  
como uma onda do mar  
que vai crescendo... crescendo...  
e passa, sempre a rolar...  
pus-me a mim, também, tangendo  
nas cordas do sentimento...

Dedilhei-as com ardor  
e tão preso de ansiedade,  
que vi desfolhar-se, em mim,  
a roxa flor da saudade  
do meu mais triste jardim,  
o meu jardim dessa flor...

Tudo de belo esquecido,  
nessas cordas evoquei...  
E, fazendo-as vibrar bem,  
tanto nelas me enleei  
que já me sinto, também,  
pelas saudades perdido!

(Dos «Jardins Suspensos»)

HERNANI DE LENCASTRE

Anúnciaval no "Povo Algarvio"



## Pistola marca «ASTRA»

À VENDA NA

ESPINGARDARIA  
ALGARVE

Telefone 40 — Tavira



Peso 335 gramas, comprimento 11 centímetros cal. 6,35  
(Modelo acima da F. N. Baby)

A Pistola **ASTRA** tem três dispositivos de segurança e todos de acção independente que eliminam completamente o disparo involuntário. Os frequentes acidentes são na sua maioria produzidos pelo descuido da bala na camara. O portador de uma pistola julga eliminado o perigo desde que extraia o carregador, mas, ao tocar no gatilho, a bala esquecida na camara disparou. Com a pistola **ASTRA**, tal perigo não existe. Desde que se extraia o carregador, automaticamente fica imobilizado o disparo, sendo inútil, portanto, fazer pressão sobre o gatilho. Há várias marcas de pistolas, umas com um dispositivo de segurança, outras com dois, mas, com três, são raras as que se encontram à venda em Portugal.

Cuidado, portanto, com as pistolas que não tenham a segurança completa!

## Notícias Pessoais

Aniversários

Fazem anos:

Hoje—D. Ermelinda da Conceição Lima e menino Juvêncio Abel Gomes Pires.

Em 1 de Janeiro—D. Maria Eduarda Cordeiro Conceição, D. Isabel da Silveira Vargues, D. Maria João Costa, Mle. Marcela do Nascimento Costa Trindade e D. Luísa Viegas Nobre.

Em 2—D. Maria Helena da Silva Modesto d'Avilez de Basto, menina Maria Dina Ramos Afonso, srs. José Augusto Baptista Pires e Augusto Domingues da Encarnação Martins.

Em 3—Sr. Carlos de Nery Fernandes Bandeira.

Em 4—Srs. Dr. José Augusto Soares de Matos, Amadeu da Silva Fernandes e Manuel Solésio Padinha.

Em 5—D. Maria José Soares da Fonseca.

Em 6—D. Isabel Figueira, D. Maria Viegas Ventura, srs. Dr. Eduardo dos Reis Viegas Mansinho e Benedito Reis Fortunato Dias.

Partidas e Chegadas

Vimos nesta cidade o nosso ilustre conterrâneo sr. Brigadeiro Eduardo José dos Santos.

—No gozo de férias, encontram-se em Tavira o sr. José Maria do Nascimento, estudante de Engenharia.

—A fim de passar o Natal com sua família, tem estado nesta cidade, com sua esposa, o nosso conterrâneo sr. Celestino dos Santos Amaro, funcionário superior da C. P.

—Com sua esposa, encontra-se nesta cidade, o nosso conterrâneo sr. Engenheiro Rui Ferreira, residente em Povo de Varzim.

—Tivemos o prazer de abraçar nesta cidade o nosso prezado amigo sr. Carlos Pacheco Pinto, 2.º tenente da Marinha.

—Também esteve nesta cidade o nosso prezado amigo e conterrâneo sr. José Augusto dos Reis, Chefe da Secretaria Judicial do 8.º Juízo Civil, de Lisboa.

—Com sua esposa, encontra-se nesta cidade o sr. Tenente José Bastos Pinto, residente em Lisboa.

—Com sua esposa, encontra-se em Tavira o sr. João Paulo Soares Rosado, estudante de Engenharia.

—De visita a seus sogros, encontra-se nesta cidade, com sua esposa, o sr. Tenente José de Castro Sousa.

—Com sua esposa e filha, já há dias que se encontra em Tavira, no gozo de férias, o nosso prezado amigo sr. Eduardo Gonçalves Dóres, professor de Canto Coral do Liceu de Faro.

—Vimos nesta cidade o sr. Engenheiro Eduardo Rodrigues de Carvalho antigo presidente da Câmara Municipal de Lisboa e nosso prezado assinante na capital.

—Com sua esposa, encontra-se nesta cidade o sr. Ofir Gomes Panilo, funcionário do Instituto Nacional do Trabalho, em Beja.

—Com sua esposa encontra-se em Tavira, passando as férias do Natal, o nosso prezado assinante sr. Dr. Arnaldo dos Santos Lanza, meritíssimo Juiz de Direito da comarca de Ourique.

—No gozo de férias, encontra-se nesta cidade o sr. Fausto Costa, distinto estudante de Engenharia.

—Com sua esposa, encontra-se nesta cidade o nosso conterrâneo e assinante sr. Frederico Ramos Dias, residente em Lisboa.

Registo de Nascimento

No dia 29 do corrente, registou-se na Conservatória do Registo Civil, desta cidade, uma criança do sexo masculino, filho do sr. Jacinto Alves de Matos, 2.º sargento do Exército, e de sua esposa sr.ª D. Maria Bernardete Augusta Machado Alves de Matos, residentes na Covilhã. O recém-nascido, que recebeu o nome de José António Machado Alves de Matos, foi apadrinhado pelo avô materno sr. Augusto José e pela tia materna Mle. Maria Amália Machado.

Casamento

No dia 23 do corrente, realizou-se o enlace matrimonial do sr. Luciano José Victor, escrivão das execuções fiscais, residente nesta cidade, com a sr.ª D. Maria Josélia Palmira Lima, natural da Conceição de Tavira, preñada filha do

## BERNARDO DE PASSOS

(CONCLUSÃO DA 1.ª PÁGINA)

Tip. Minerva—Famalicao—1907.

Para dar uma ideia, lembramos os primeiros versos do poemeto:

«O' grão de trigo, côr de ouro  
—benção do sol criador—  
no tamanho uma estrelinha;  
uma estrelinha na côr!  
Grão de trigo — luz na eira,  
a sorrir ao lavrador!  
Luar em pó, no moinho,  
Na mesa, pão do Senhor!»

Foram igualmente escritos na sua aldeia.

—«A Reacção no Algarve», aparecido em 1909. Foi o único livro em prosa. Tavira. Tip. «Democrática».

—«Portugal na Cruz», poesia. Lisboa. Liv. Central de Gomes de Carvalho—1909.

—«A Bandeira da Republica», poesia. Faro. Tip. «Serafim»—1913.

Para o próximo capítulo, reservamos as referências a «Arvore e o Ninho» e «Relúgios», obras póstumas.

Luís Bonifácio

(Continua)

sr. Manuel de Lima, proprietário e nosso prezado assinante.

O casamento, que se celebrou na igreja paroquial da Conceição de Tavira, revestiu-se de pompa vulgar.

Apadrinharam o acto por parte da noiva, seus tios, os srs. José Madeira Lindo e sua esposa sr.ª D. Alexandrina Lindo; e, por parte do noivo, seu irmão e cunhada, sr. Patrocínio José Victor, 1.º sargento do Exército, e sua esposa sr.ª D. Nidia Camila Fernandes Victor.

Após a cerimónia, foi servido um lauto copo de água, em casa dos pais da noiva.

Aos conjugues, que fixaram residência nesta cidade, desejamos muitas felicidades.

Doentes

Tem passado incomodado de saúde o nosso assinante sr. Pedro Fina, carcereiro da cadeia civil desta cidade. Fazemos votos pelas suas rápidas melhoras.

Neurologia

António de Melo e Horta

Quase repentinamente, faleceu em Faro, na madrugada de 23 do corrente, o sr. António de Melo e Horta, de 22 anos de idade, funcionário da Delegação de Saúde, em Faro.

Era filho do sr. José Rodrigues Horta, chefe da Secretaria da Santa Casa da Misericórdia desta cidade e correspondente do «Diário de Notícias», e de sua esposa sr.ª D. Maria Leonor de Melo e Horta.

A sua morte foi bastante sentida, não só nesta cidade como em Faro, onde gozava de simpatias, pois, além de ser pessoa dotada de inteligência vulgar, era um apreciado poeta, tendo alcançado vários prémios em concursos.

O corpo do desditoso rapaz foi transportado em autocarro fúnebre, na noite de 23 do corrente, para esta cidade, tendo ficado depositado na Igreja da Venerável Ordem Terceira de São Francisco, até às 12 horas do dia 24 do corrente, hora a que se realizou o funeral para o Cemitério do Calvário, o qual foi uma profunda demonstração de pesar, tendo-se nele incorporado muitas pessoas de Tavira, bem como todo o pessoal da Delegação de Saúde.

Aos inconsoláveis pais endereçamos sentidas condolências pelo duro golpe que acabaram de sofrer.

No dia 27 do corrente, faleceu em Tavira a sr.ª D. Elisa da Silva, de 59 anos de idade, solteira, natural de Vila Real de Santo António.



# EDITAL

## RECENSEAMENTO ELEITORAL

ALFREDO AUGUSTO BAPTISTA PERES, *Chefe da Secretaria da Câmara Municipal do Concelho de Tavira:*

Faz saber que, nos termos e para os efeitos do artigo 10.º da Lei n.º 2.015 de 28 de Maio de 1946, que as operações do recenseamento dos eleitores do PRESIDENTE DA REPUBLICA e da ASSEMBLEIA NACIONAL para o ano de 1951, terão início em 2 de Janeiro e terminarão em 15 de Março do mesmo ano, podendo inscrever-se ao abrigo do disposto nos Art. 1.º e 2.º da citada Lei:

### São eleitores e, como tal, recenseáveis

1.º — Os cidadãos portugueses do sexo masculino, maiores ou emancipados, que saibam ler e escrever português;

2.º — Os cidadãos portugueses do sexo masculino, maiores ou emancipados, que, embora não saibam ler e escrever, paguem ao Estado e corpos administrativos quantia não inferior a 100\$00, por algum ou alguns dos seguintes impostos: contribuição predial, contribuição industrial, imposto profissional e imposto sobre a aplicação de capitais;

3.º — Os cidadãos portugueses do sexo feminino, maiores ou emancipados, com as seguintes habilitações mínimas:

- a) — Curso geral dos liceus;
- b) — Curso do magistério primário;
- c) — Curso das escolas de belas artes;
- d) — Curso do Conservatório Nacional ou do Conservatório de Música do Porto;
- e) — Curso dos institutos industriais e comerciais.

4.º — Os cidadãos portugueses do sexo feminino, maiores ou emancipados, que, sendo chefes de família, estejam nas demais condições fixadas nos n.ºs 1.º ou 2.º.

Para os efeitos do disposto neste número, consideram-se chefes de família as mulheres viúvas, divorciadas, judicialmente separadas de pessoas e bens ou solteiras que vivam inteiramente sobre si.

5.º — Os cidadãos portugueses do sexo feminino que sendo casados, saibam ler e escrever português e paguem de contribuição predial, por bens próprios ou comuns, quantia não inferior a 200\$00.

Para constar, se publica o presente e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares do estilo e publicados no jornal deste Concelho.

Paços do Concelho, 26 de Dezembro de 1950.

Alfredo Augusto Baptista Peres

### A prova de saber ler e escrever faz-se:

a) — Pela exibição de diplomas de exame público, feita perante a comissão que funcionará na sede da respectiva Junta de Freguesia;

b) — Por requerimento escrito e assinado pelo próprio, com reconhecimento notarial da letra e assinatura;

c) — Por requerimento escrito, lido e assinado pelo próprio perante a comissão referida na alínea a), desde que no mesmo requerimento assim seja atestado, com a autenticação por meio de selo branco ou a tinta de óleo da Junta de Freguesia;

d) — Pela respectiva declaração nos mapas enviados pelas repartições ou serviços a que se refere o art.º 13.º da citada Lei.

### A prova do pagamento referido nos 2.º, 4.º e 5.º faz-se:

a) — Pela exibição, perante a comissão de freguesia, dos conhecimentos respectivos, cujos números ficarão anotados no verbete ou processo individual do eleitor;

b) — Pela inclusão do mapa enviado pelo chefe da secção de finanças.

Ao marido se levarão em conta os impostos correspondentes aos bens da mulher, posto que entre eles não haja comunhão de bens, e aos pais os impostos correspondentes aos bens dos filhos menores a seu cargo.

### A prova das habilitações referidas no n.º 3 faz-se:

Pela exibição do diploma do curso, da certidão ou a pública forma respectiva, perante a comissão a que se refere a alínea a), ou pela declaração respectiva nos mapas enviados pelas repartições ou serviços mencionados no artigo 13.º, da citada Lei.

### Não podem ser eleitores:

1.º — Os que não estejam no gozo dos seus direitos civis e políticos;

2.º — Os interditos por sentença com trânsito em julgado e os notoriamente reconhecidos como dementes, embora não estejam interditos por sentença;

3.º — Os falidos ou insolventes, enquanto não forem reabilitados;

4.º — Os pronunciados definitivamente e os que tiverem sido condenados criminalmente por sentença com trânsito em julgado, enquanto não houver sido expiada a respectiva pena e ainda que gozem de liberdade condicional;

5.º — Os indigentes e, especialmente, os que estejam internados em asilos de beneficência;

6.º — Os que tenham adquirido a nacionalidade portuguesa, por naturalização ou casamento, há menos de cinco anos;

7.º — Os que professem ideias contrárias à existência de Portugal como Estado independente e à disciplina social;

8.º — Os que notoriamente careçam de idoneidade moral;

Todos os cidadãos com direito a voto, poderão requerer a sua inscrição no Recenseamento, ao Presidente da Comissão Recenseadora, por intermédio das Comissões de Freguesia, e deverão mencionar, além do nome, o dia do nascimento, filiação, profissão, habilitações literárias, e morada.

## Por esse Mundo fora...

(CONCLUSÃO DA 1.ª PÁGINA)

Crê-se que o exército europeu estabelecerá três zonas separadas de defesa, desde a Escandinávia até o Próximo Oriente: um comando central europeu, um comando setentrional na Escandinávia e portos do Báltico e um comando do Mediterrâneo. Crê-se igualmente que, de princípio, o quartel-general seja em Paris, transferindo-se, mais tarde, possivelmente, para Estrasburgo.

Constou em Paris com insistência que Petain será posto em liberdade e transferido da fortaleza de Yeu para uma residência particular, possivelmente, uma sua propriedade na Provença. O Ministério da Justiça, porém, não confirmou nem desmentiu a notícia. Decisões do género podem ser tomadas pelo Chefe do Estado que, geralmente, ouve o Conselho de Magistratura.

Nem os democráticos nem a maioria dos republicanos americanos apoiam a tese do antigo presidente Hoover, segundo a qual as linhas de defesa dos Estados Unidos devem ser encurtadas. Para Acheson, essa política de isolamento permitiria à Rússia a conquista rápida de todas as massas terrestres euro-asiáticas e, conseqüentemente, uma melhoria económica e de bases estratégicas.

Numa mensagem dirigida a todos os católicos do Mundo, Sua Santidade afirmou recentemente que milhões de crentes foram

## A Atlântida e os Egípcios Pela Província

(CONCLUSÃO DA 1.ª PÁGINA)

A catástrofe que fez desaparecer a Atlântida tinha-se dado, conforme os ditos manuscritos, antes de 8.060 anos, o que faz agora (somado com os 3.500 anos que decorreram desde a confecção dos manuscritos) a data de 11.560 anos antes do nosso tempo. Também a narração de Solon nos leva à mesma data, pois, como conta Platão, esse sábio ouviu Sankis, sacerdote de Saïs, afirmar que aquele cataclismo havia-se dado 9.000 anos antes da era cristã; por conseguinte, podemos dizer que aconteceu uns 11.560 anos antes dos nossos dias.

A primeira imigração atlante viera ao Egípto ainda antes do cataclismo que causou a submersão e completa destruição da Atlântida, chamada pelos Maias «a terra do Mu».

Os Atlantes eram mestres de muitas forças da Natureza, físicas e psíquicas, e tinham conquistado e colonizado uma grande parte das nações vizinhas.

Os Egípcios foram, pois, os herdeiros directos da sua ciência. E durante 4.000 anos antes da era cristã, foi o Egípto para toda a Europa Meridional a Metrópole sagrada, a grande Universidade, a sede da Ciência completa. Todos os graus do Sacerdócio,

impedidos de atravessar a cortina de ferro para se dirigirem a Roma, a fim de assistirem às comemorações do Ano Santo e enviou lhes a sua saudação sentida, grata e fraternal e preconizou os três grandes pilares da ordem social: a Família, a Propriedade e o Estado.

IMPARCAL

desde o mais baixo até ao Pontificado, representavam os degraus da Ciência e da Sabedoria totais, abertas ao escol do Mundo leigo pela iniciação, que constituía um Segundo Poder magistral, sendo um Terceiro Poder as Assembléas locais dos pais e mães de família.

Nessa época, a Ciência e a Religião acham-se confundidas num só estudo, e todos os sábios, engenheiros, médicos, arquitectos, oficiais superiores, escribas, etc., chamam-se *padres* ou *iniciados*. Guardemo-nos de confundir o padre na Antiguidade com esta palavra tomada no sentido que lhe atribuem os contemporâneos, para não cairmos nos mais grosseiros erros. entre outros, no de cremos que o Egípto estava entregue ao despotismo clerical na sua peor acepção.

Era no templo que era dada a instrução em todos os graus, conforme métodos perfectos e imitados em todos os países do mundo nesta época.

A instrução mais elevada que o homem pode adquirir era dada, principalmente, no grande templo do Egípto e é aí que foram estudar os futuros grandes reformadores: Orfeu, Licurgo, Pithágoras, Moisés e outros.

E os conhecimentos científicos desse povo eram de tal ordem que, dado o atraso da época, os

### Agradecimento

A família da falecida D. Maria Bárbara Domingues Martins, no impedimento de poder fazer pessoalmente, vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram acompanhá-la à sua última morada.

egípcios viam-se obrigados a encerrá-los em templos próprios, onde eram transmitidos somente a quem provasse estar à altura de compreendê-los, mediante rigorosas iniciações.

Vê-se, portanto, que o Egípto tinha uma civilização admirável, quando a Europa actual ainda se achava, pela maior parte, na época da barbarie.

Damião de Vasconcellos

(De «A Tomov», revista técnico-científica).

## Observatórios Algarvios

(CONCLUSÃO DA 1.ª PÁGINA)

mar a sua posição de terra com direito a todos os sectores do público serem servidos pelos transportes de que careçam. Não diremos que a E. V. A. seja obrigada a corresponder a todos os combóios; mas, aos rápidos, aos combóios de longo curso, é indispensável a sua colaboração, à sua consideração mesmo para com os passageiros que, de todos os pontos do norte, sempre, mais ou menos, vêm para Loulé; e, inversamente, tanto mais que esses combóios, agora, têm 3.ª classe.

A Câmara Municipal de Loulé e a Direcção Geral dos Serviços de Viação compete olharem para esta zona de transportes rápidos e seguros, a fim de se dar, ao menos, a nota de que o povo de Loulé, neste campo, também é civilizado, também é português.

De resto, também é de conceber que a própria E. V. A., melhor ponderando no problema, enverede pela razoável e confia-

### Santo Estêvão

Na sede da Casa do Povo, desta freguesia, procedeu-se nos dias 21, 22 e 23 do corrente, à distribuição de importantes donativos aos sócios mais necessitados deste organismo.

Aos contemplados, que receberam o jantar da festa do Natal, não lhes foi possível ocultar a sua maior alegria, agradecendo todos, profundamente reconhecidos, à direcção, esse acto tão digno de carinho e de generosidade.—C.

Este número foi visado pela Delegação de Censura.

da ligação da vila aos melhores combóios que circulam nas linhas do Sul — os rápidos.

O que é de Justiça!

Termino esta série de «Observatórios Algarvios». Simples e descoloridos, eles não foram mais do que uns modestos desabaços da minha fibra de sincero algarvio.

Fala-se do Algarve é falar-se de Portugal. E já porque estranhos falam do Algarve, é para mim grande consolação registrar nestes «Observatórios» o que o pintor sueco, Bertil Gullander, diz do nosso Algarve — o que vem ao encontro do que eu aqui tenho escrito e, muito especialmente, o que, escrevi sobre a vila de Albufeira. Disse esse insuspeito e autorizado estrangeiro, no *Círculo Sueco Luso Brasileiro* de Estocolmo:

«Algarve, a província do sol; Albufeira, o paraíso dos pintores.»

Barreiro, Novembro de 1950.

Pedro de Freitas

Já V. Ex.<sup>as</sup> provaram o vinho da marca  
**NAMORADO?**

Não esqueçam de o fazer, certamente  
passará a ser o Vosso vinho preferido.

**DELICIOSO EM AROMA E PALADAR**

Sempre o mesmo tipo e a mesma quali-  
dade de vinho em Branco, Tinto e Abafado.

**"NAMORADO"**

é a marca registada da firma J. A. Pacheco  
de Olhão — Avenida da República, 202.

A VENDA EM TODOS OS SEUS DEPOSITOS

## Ao Povo do Concelho de Tavira

— CHEGOU A OCASIÃO OPORTUNA —  
ATÉ QUE ENFIM O BARATEIRO EM TAVIRA

Tendo o Ex.<sup>mo</sup> Sr. José Augusto da Costa Marques,  
proprietário do prédio onde se encontra instalada

### A COMPETIDORA

autorizado a que na referida casa se efectuem obras e,  
por motivo das mesmas, o proprietário da «Competido-  
ra», José Augusto Neves, resolveu fazer uma redução  
nos preços de todos os seus artigos em geral.

Não é liquidação, mas pouco menos.

Enorme sortido em fatos feitos, capas Alentejanas,  
Zambrenes, Samarras, Canadianas e um enorme saldo  
de sobretudos, desde 185\$00 escudos.

Além disto a «COMPETIDORA DAS CASEMIRAS»  
apresenta todos os melhores padrões recebidos directa-  
mente dos Fabricantes pelos mais baixos preços.

Sorrubecos exclusivos, Cheviotes, Castorinas, Tri-  
cois, Mantas de lã das melhores qualidades e padrões,  
Cofins, Panos Brancos e Crus, em todas as larguras,  
Riscados baratos, desde 3\$00. Sablés, um enorme  
sortido por preços especiais, assim como cetins ful-  
gurantes e Chantungs.

Chapelaria e Camisaria, tudo a preços baratos.

Aproveitem V. Ex.<sup>as</sup> assim como todos os clientes e ami-  
gos a oportunidade para fazer as suas compras nesta casa  
até ao fim do ano, pois muito beneficiarão, comprando na

## Competidora

DE

**José Augusto Neves**

Praça da República, 28-29 — TAVIRA

## VALENTIM LOPES

ALFAIATE-DIPLOMADO

SECÇÕES DE:

LANIFICIOS

CAMISARIA

GRAVATARIA

ALGODÕES

SEDAS

Os mais lindos padrões aos melhores preços

## Grande Enciclopédia Portuguesa e Brasileira

Já podemos hoje anunciar a saída de  
mais um fascículo, o 261 desta obra  
grandiosa, que vai em meio do seu 22.<sup>o</sup>  
volume.

Este belo fascículo, ornado de pro-  
fusas e belas ilustrações no texto e  
acompanhado por uma linda estampa  
de arte, a cores, em separado, tem um  
sumário excepcional; pois, além de  
muitos outros artigos notáveis, com-  
preende os trabalhos inéditos do Prof.  
Mendes Correia sobre Portugal, do  
Dr. António Sérgio sobre o Condado  
Portugalense, e do Dr. Alvaro Reis Go-  
mes sobre Porto Santo. No entanto o  
seu primordial interesse está em que se  
inicia a publicação do vocábulo Portu-  
gal, uma realização cultural à altura  
dos acreditados méritos desta obra e  
para cuja elaboração se compoz, entre  
os colaboradores e directores, uma  
equipa de especialistas, em que avultam  
os nomes dos Professores, Mendes Cor-  
reia, Azevedo Gomes, Luís Schallwach,  
Armando Marques Guedes, Armando  
Gonçalves, António Maria Godinho,  
João de Carvalho e Vasconcelos, Drs.  
Afonso Zúquete, Filomeno Lourenço  
de Sousa Leite, António Sérgio, Pedro  
Godinho, Teixeira de Aguiar, Augusto  
Esaguy, Eduardo Moreira, Padre Mi-  
guel de Oliveira, etc. etc. O artigo  
Portugal da Enciclopédia, deve ser  
causa de orgulho para todos os Portu-  
gueses e uma valiosíssima contribuição  
para a bibliografia nacional e a cultura  
geral do país.

A Grande Enciclopédia Portuguesa e  
Brasileira continua assim a apresentar-  
se como obra, que é, do mais alto  
merecimento e o mais valioso instru-  
mento de cultura e elucidação. Nume-  
rosos colaboradores especiais, sábios,  
professores, técnicos, artistas e escri-  
tores asseguram a continuidade desta  
obra, no ponto de vista científico e li-  
terário, como variados estudos sobre  
todos os problemas e factos da história  
humana. Tão valiosa obra, que conta  
actualmente 21 volumes primorosamen-  
te encadernados, pode ser imediatamen-  
te adquirida por todos os estudiosos,  
mercê do sistema de pagamentos suaves,  
estabelecido pela Editorial Enciclopédia,  
Lda, Rua António Maria Car-  
doso, 33, Lisboa, que mantém igual-  
mente as vantajosas condições de preço  
e assinatura.

## Júlio Sancho

Médico-Radiologista

ROENTGENDIAGNÓSTICO  
TOMOGRAFIA  
ELÉCTROTHERAPIA

Mudou o consultório para a  
Rua Castilho, 37

TELEFONE 369 FARO

## PRÉDIO

Vende-se em Tavira, na Rua  
da Fonte, 1, 3 e 5, que se com-  
põe de rés do chão e 1.<sup>o</sup> andar.

Mestra Luís Rodrigues Trin-  
dade, em Tavira.

Aceita propostas João N. Pes-  
tana Grão—Estrada da Senhora  
da Saúde—Faro.

## CARLOS PICOITO

ADVOGADO

Avenida da República, 120-122

TELEFONE 128

FARO

Consultas em Tavira, às quin-  
tas-feiras, no escritório  
do solicitador Carmo Peres

## VENDE-SE

Uma area de terreno nas Ca-  
banas, confrontando com Clube  
Recreativo Cabanense e Sebas-  
tião Viana.

Quem pretender dirija-se a  
Sebastião Viana—Cabanhas de  
Tavira.

## PRÉDIO

Pequeno prédio na R. Está-  
cio da Veiga.

Armazem, servindo de co-  
chêira ou garagem na Rua Dr.  
Parreira.

Recebem-se propostas para  
venda.

Trata o solicitador Cordeiro  
Peres.

## Árvores para Plantar

de escolha extra

Laranjeiras de qualquer espécie, cada . . . . .	8\$00
Tangerineiras » » » . . . . .	8\$00
Limoeiros » » » . . . . .	8\$00
Pereiras » » » . . . . .	5\$00
Ameixieiras » » » . . . . .	5\$00
Abricoqueiros » » » . . . . .	5\$00
Cerejeiras » » » . . . . .	10\$00
Oliveiras (árvores fortes) » . . . . .	10\$00

## Árvores de todas as qualidades

Para grandes quantidades desconto de 10 %.

CONSULTAR O PROPRIO EM TODOS OS MERCADOS DO ALGARVE

Podendo também os pedidos serem feitos ao próprio

MANUEL MARIA ALEXANDRE

— CABOCO — CEIRA — COIMBRA —

INFORMA

**José Mendonça Viegas Júnior**

Rua Gonçalo Velho, 14-16 — TAVIRA

## Empresa de Publicidade Algarve, L.<sup>da</sup>

«Tipografia Povo Algarvio»

Telefone 127 — Rua Dr. Parreira, 9 — Tavira

*Deseja a todos os seus clientes e amigos  
um Ano Novo muito próspero.*

## J. A. Pacheco

TAVIRA

Fábricas de moagem de  
Farinha espoada e ramas

## PANIFICAÇÃO MECÂNICA

Uma maquinaria completa aliada  
a um escrupuloso fabrico fazem  
com que os produtos das fábricas

**J. A. PACHECO**

Tenham a consagração do  
público que os consome.

TELEFONE 13

APARTADO 13

## ÁRVORES!

Plantar árvores de fruto é assegurar o futuro de vossos filhos!

Valorizai as vossas terras plantando árvores de  
fruto dos mais acreditados e melhores viveiros

da QUINTA DA TAPADA DE CEIRA—COIMBRA,

cujo proprietário Júlio dos Santos André, for-  
nece com prontidão e seriedade por intermédio  
do seu representante em TAVIRA,

JOSÉ DAMIÃO NETO, na Rua D. Paio Peres Correia n.º 8,

OS MELHORES EXEMPLARES PEDIDOS.

ENVIAM-SE CATÁLOGOS GRÁTIS

## AMENDOEIRAS

Vendem-se também aos melhores preços e qualquer  
quantidade — árvores fortes e bem encaminhadas,  
nascidas em viveiros da nossa região.